

УС-021
УД - 3846
С - 4252411

ДОГОВОР КОМИССИИ № 3

17.01.2022 г.

г. Ташкент

Министерство здравоохранения Республики Узбекистан, именуемое в дальнейшем «Комитент», в лице Вазир Б. Мусоев, действующего на основании Положения, с одной стороны и Общество с ограниченной ответственностью «O'zmedimpeks» Министерства здравоохранения Республики Узбекистан, именуемое в дальнейшем «Комиссионер», в лице Директора Д.Р. Каттаходжаева, действующего на основании Устава, с другой стороны, также в дальнейшем индивидуально именуемые как «Сторона» и совместно как «Стороны», заключили настоящий договор (далее по тексту - Договор) о нижеследующем:

Пр-38
СФ-2
Нр-40
СФ-3-2

I. Предмет договора

1.1. В соответствии с настоящим Договором «Комиссионер» обязуется по поручению «Комитента» закупить **концентраторы для гемодиализа** от своего имени, но за счет «Комитента» за обусловленное в настоящем Договоре вознаграждение и на условиях прилагаемого к настоящему договору Контракта.

1.2. Товары, приобретаемые «Комиссионером» для «Комитента», являются собственностью «Комитента».

II. Стоимость договора

2.1. Стоимость настоящего договора составляет 4 764 872 020,00 (Четыре миллиарда семьсот шестьдесят четыре миллиона восемьсот семьдесят две тысячи двадцать сум 00 тийин), без НДС. Стоимость настоящего договора состоит из предварительных расчетов стоимости товара, таможенных платежей и банковского расхода.

III. Порядок расчетов

3.1. «Комиссионер» предоставляет «Комитенту» импортный контракт №UMI-2021/142 от 27.12.2021 года (далее - Контракт), зарегистрированный в уполномоченных органах и предварительный расчёт расходов (Приложение №1), являющийся неотъемлемой частью настоящего договора.

3.2. При исполнении договора комиссии, образующиеся у «Комиссионера» курсовые разницы по валютным операциям, являются доходом или расходом «Комитента», и отражаются у «Комитента».

3.3. Количество, ассортимент, описание, качество, гарантийный срок, а также цена за единицу и общая стоимость товаров указываются в импортном контракте, заключенном с иностранным поставщиком.

3.4. По сделке, совершенной «Комиссионером» с третьим лицом, приобретает права и становится обязанным «Комиссионер», хотя бы «Комитент» и был назван в сделке или вступил с третьим лицом в непосредственные отношения по исполнению сделки.

3.5. «Комитент» в течение 10 дней со дня подписания настоящего Договора авансом оплачивает 100% расходов «Комиссионера» по предварительному расчету в суммовом эквиваленте на покупку валюты и средства для оплаты банковских комиссий на конвертацию, а также средства на оплату остальных расходов на расчетный счет «Комиссионера». При этом, общий срок оплаты расходов «Комиссионера» по предварительному расчету не должен превышать 20 календарных дней с даты подписания настоящего Договора.

3.6. Вознаграждение «Комиссионеру» определяется после утверждения комиссионного вознаграждения Министерством здравоохранения РУз и будет выплачиваться после подписания акта выполненных работ.

3.7. «Комитент» и «Комиссионер» составляют акт взаиморасчетов по оплаченным контрактам, и предоставляет акт выполненных работ в течении 10 рабочих дней с момента выполнения всех обязательств по настоящему Договору.

IV. Сроки ввоза и порядок отгрузки товаров

4.1 Сроки ввоза товаров из-за границы устанавливаются в контракте с иностранным поставщиком. Срок, указанный в импортном контракте, является сроком отгрузки товара иностранной фирмой.

4.2 Отгрузка товаров производится в адрес грузополучателя и передается «Комиссионером» лечебно-профилактическим учреждениям в соответствии с разрядкой «Комитента».

V. Права и обязанности сторон

5.1. «Комитент» имеет право осуществлять контроль и получать необходимую информацию от «Комиссионера» по всем вопросам, предусмотренным настоящим Договором.

5.2. «Комитент» обязуется:

- своевременно переводить из государственного бюджета средства на оплату стоимости товара, банковских, таможенных расходов, таможенных платежей и комиссионного вознаграждения «Комиссионера»;
- после подписания обеими сторонами акта выполненных работ в течении 10 рабочих дней осуществлять взаиморасчет.

5.3. «Комиссионер» имеет право:

своевременно получать от «Комитента» средства на оплату стоимости товара, банковских расходов, таможенных платежей и комиссионное вознаграждение за выполненные работы на условиях и в размерах, предусмотренных настоящим Договором.

5.4. «Комиссионер» обязуется:

- выполнять функции рабочего органа по осуществлению закупочных процедур;
- подписывать и исполнять контракты с иностранными поставщиками до завершения контрактных обязательств сторонами по результатам закупочных процедур и в соответствии с поручением «Комитента»;
- получать подтверждение на коды ТН ВЭД в Уполномоченных органах;
- осуществлять ценовую экспертизу в Уполномоченных органах согласно требованиям Законодательства Республики Узбекистан;
- осуществлять регистрацию импортных контрактов в уполномоченных органах;
- осуществлять в уполномоченном банке операции по конвертации суммовых средств «Комитента»;
- осуществлять в уполномоченном банке операции по открытию и обслуживанию аккредитивов, а также оплату по импортным контрактам;
- осуществлять контроль за своевременной отгрузкой поставщиками товаров;
- осуществлять декларирование, таможенное оформление товаров;
- предоставлять заявку на получение сертификатов соответствия, гигиенических сертификатов на товары и оплачивать услуги указанных органов;
- производить передачу товаров лечебным учреждениям по разрядке «Комитента»;
- принимать поставленный товар по качеству и количеству согласно импортному контракту;
- обеспечить хранение и сохранность товара до его передачи получателем согласно разрядке «Комитента»;
- после подписания обеими сторонами акта выполненных работ в течении 10 рабочих дней осуществлять взаиморасчет с «Комитентом»;
- осуществлять все необходимые содействия «Комитенту» в правильном и эффективном использовании денежных средств;
- участвовать в судебных и досудебных разбирательствах по исполнению импортного контракта.

VI. Ответственность сторон

6.1. Стороны несут взаимную ответственность за неисполнение или ненадлежащее исполнение своих обязательств.

6.2. Право собственности (оперативного управления) на товары, закупленные «Комиссионером» для «Комитента» возникает у «Комитента» с момента передачи права собственности на товар иностранной фирмой «Комиссионеру».

6.3. «Комиссионер» несет материальную ответственность перед «Комитентом» в размере понесенных «Комитентом» убытков, но не выше стоимости товара, по которому возник убыток, в тех случаях, когда:

а) по вине «Комиссионера» была утрачена возможность получения компенсации от иностранного поставщика, либо в тех случаях, когда убытки «Комитента» непосредственно вызваны действиями «Комиссионера»;



б) вследствие ошибки «Комиссионера» закуплены и завезены товары, качество которых не соответствует требованиям настоящего договора и Контракта;

в) по вине «Комиссионера» иностранными поставщиками произведена поставка товаров в ассортименте, не соответствующем условиям настоящего договора.

6.4. В тех случаях, когда убытки «Комитента» возникают не по вине «Комиссионера», а вследствие нарушения, допущенного иностранными поставщиками или по другим причинам, «Комиссионер» возмещает в установленном порядке «Комитенту» убытки в пределах сумм, полученных от иностранных поставщиков;

6.5 Претензии «Комитента» по качеству или количеству товаров должны подтверждаться актом, составленным с обязательным участием Уполномоченного государственного органа. В случае составления нескольких актов по конкретной партии товара, «Комитент» обязан приложить все акты к предъявляемой претензии. Данный акт (акты) является окончательным документом для обеих сторон, подтверждающим количество и качество товара, поступившего в Республику Узбекистан.

6.6 Претензии по количеству и качеству товаров предъявляются в течение 30 дней, со дня поступления товара в учреждения, указанные в разрядке «Комитента». После истечения этих сроков «Комитент» не имеет права предъявлять претензии.

6.7. При несвоевременной оплате счетов с «Комитента» могут взыскать в пользу «Комиссионера» пеню в размере 0,4 % от суммы просроченного платежа за каждый день просрочки, но не более 50% от стоимости просроченного платежа. Сумма пени взыскивается при наличии Протокола, подписанного обеими сторонами.

6.8. При несвоевременном возврате денежных средств после подписания обеими сторонами акта выполненных работ с «Комиссионера» могут взыскать в пользу «Комитента» пеню в размере 0,4 % от суммы просроченного платежа за каждый день просрочки, но не более 50% от стоимости просроченного платежа. Сумма пени взыскивается при наличии Протокола, подписанного обеими сторонами.

6.9. В случае отмены «Комитентом», полностью или частично, данного «Комиссионеру» поручения на импорт товаров, до заключения «Комиссионером» контракта с иностранным поставщиком, «Комитент» обязан компенсировать «Комиссионеру» понесенные им расходы по совершенным до отмены поручения действиям.

6.10. Отмена «Комитентом» своего поручения письменно или устно после заключения «Комиссионером» контрактов с иностранным поставщиком не допускается. В случае, если «Комитент» все же откажется от своего поручения после подписания контрактов, он обязан уплатить «Комиссионеру» комиссию по данной сделке в размере, указанном в п.3.6. и возместить «Комиссионеру» все понесенные в связи с этим расходы, а также принять на себя все другие последствия, вызванные расторжением сделки.

6.11. Не оговоренная настоящим Договором имущественная ответственность Сторон регулируется гражданским законодательством, в частности Законом Республики Узбекистан «О договорно-правовой базе деятельности хозяйствующих субъектов».

VII. Разрешение споров

7.1. Все споры между сторонами, по которым не было достигнуто соглашение, разрешаются в соответствии с законодательством в судебных органах Республики Узбекистан.

VIII. Форс-мажор

8.1. Ни одна из сторон не будет нести ответственность за полное или частичное неисполнение любой из своих обязанностей, если неисполнение обязательств будет вызвано следствием форс-мажорных обстоятельств, т.е. наводнение, пожар, землетрясение и другие стихийные бедствия, а также война или военные действия, возникшие после заключения Договора. Если любое из этих обстоятельств непосредственно повлияло на исполнение обязательств в сроки, установленные в договоре, то этот срок соразмерно отодвигается на время действия соответствующего обстоятельства.

IX. Прочие условия

9.1. Настоящий договор вступает в силу после регистрации в Казначействе Министерства финансов РУз и действует до 31 декабря 2022 года, а в части финансовых обязательств до полного их исполнения.

9.2. Любые дополнения или изменения к договору действительны при составлении дополнительного соглашения, подписанного обеими сторонами и заверенными печатями.

9.3. Настоящий договор расторжению в одностороннем порядке не подлежит, за исключением случаев, когда одна из сторон систематически нарушает условия договора и свои обязательства.

9.4. Настоящий договор составлен в двух экземплярах, каждый из которых имеет одинаковую юридическую силу.

Х. Юридические адреса и платежные реквизиты сторон:

**«Комиссионер»
ООО «O'zmedimpeks»**

Адрес: 100007, г. Ташкент,
ул. Мирзо Улугбека, 32б
Тел./факс: (+998-71) 268-55-54
(+998-71) 268-36-01
р/сч 20210000200600118001

Наименование банка:
АО «KDB Bank O'zbekiston»
МФО 00842; ИНН 200523284;
ОКЭД 46460

«Комитент»

**Министерство Здравоохранения
Республики Узбекистан**

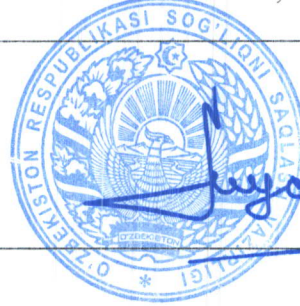
Адрес: 100011, г. Ташкент, ул. Навои, 4

Тел./факс (+998-71) 239-42-18
(+998-71) 244-10-08

л/сч 401610860 267447046909054001
л/сч _____

Наименование казначейского подразделения:
ОПЕРУ Казначейства Министерство финансов
р/с 23402000300100001010
Наименование банка:
ГУ РКЦ ЦБ РУз г. Ташкент
МФО 00014; ИНН 201122919

Директор
Каттаходжаев Д.Р.



Манаж

Корхона

Агент

бухгалтер

Хотим

Предварительный расчет
расходов на покупку концентраторы для гемодиализа
к контракту №UMI-2021/142 от 27.12.2021 года
с фирмой "Weigao Medical International Co. Ltd" КНР
на сумму 365 540,00 евро

Наименование статей расходов	Сумма контракта в валюте евро	Сумма расходов (сум)
Сумма оплаты по контракту	365 540,00	4 752 020 000,00 ✓
Таможенные процедуры МРЗТ 30		8 100 000,00 ✓
Комиссия банка за конвертацию валюты 0,1%		4 752 020,00 ✓
Итого	365 540,00	4 764 872 020,00 ✓

Примечание: прогнозный курс 1 - евро = 13000 сум

Директор
Каттаходжаев И.С.



Министерство здравоохранения



Handwritten signatures in blue ink at the bottom of the page.

г. Ташкент

от 27.12.2021г.

Tashkent

dd. 27.12.2021

Фирма «Weigao Medical International Co., Ltd» (КНР), именуемая в дальнейшем «Продавец» в лице Директора – Zhang Yong, действующего на основании Устава, с одной стороны, и Общество с ограниченной ответственностью «O'zmedimpeks» Министерства здравоохранения Республики Узбекистан, именуемое в дальнейшем «Покупатель», в лице Директора – Каттаходжаева Диёрхона Ровшановича, действующего на основании Устава, с другой стороны, вместе именуемые Стороны, на основании Протокола заседания закупочной комиссии Министерства здравоохранения Республики Узбекистан №40 от 25.12.2021г. заключили настоящий Контракт о нижеследующем:

The firm «Weigao Medical International Co., Ltd» (China), hereinafter referred to as the «Seller» represented by the Director – Zhang Yong, acting on the basis of Charter, on the one part, Limited liability company «O'zmedimpeks» of the Ministry of health of the Republic of Uzbekistan, hereinafter referred to as the «Buyer» represented by Kattakhodjaev Diyorkhon Rovshanovich - Director, acting on the basis of Charter, on the other part, together referred to as the Parties, on the basis of the Protocol of the meeting of the purchasing commission of the Ministry of health of the Republic of Uzbekistan №40 dd. 25.12.2021 have concluded the present Contract on the following:

1. ПРЕДМЕТ КОНТРАКТА

- 1.1. Продавец обязуется поставить, а Покупатель обязуется принять и оплатить расходные материалы для гемодиализа, далее «Товар», на условиях оговоренных настоящим контрактом.
- 1.2. Наименование товара, ассортимент, количество, единица измерения, код ТН ВЭД товара, цена за единицу измерения, общая сумма, производитель товара, страна происхождения и другие дополнительные сведения по поставляемому товару, указываются в спецификации - Приложение №1 к настоящему контракту, которое является его неотъемлемой частью.
- 1.3. Товар должен быть зарегистрирован в ГУП «Государственный Центр экспертизы и стандартизации лекарственных средств, изделий медицинского назначения и медицинской техники» Агентства по развитию фармацевтической отрасли при Министерстве здравоохранения Республики Узбекистан (при необходимости).

1. SUBJECT OF THE CONTRACT

- 1.1. The Seller is obliged to deliver, and the Buyer is obliged to accept and pay the disposables for hemodialysis, hereinafter referred to as the «Goods», on the terms stipulated by this contract.
- 1.2. The name of the goods, assortment, quantity, unit of measure, HS code of the foreign economic activity of the goods, price per unit of measurement, total amount, manufacturer of the goods, country of origin and other additional information on the delivered goods are specified in the specification - Annex No. 1 to this contract, which is its an integral part.
- 1.3. The goods must be registered with State Unitary Enterprise «State Center for Expertise and Standardization of Medicines, Medical Devices and Medical Equipment» Agency for the development of the pharmaceutical industry under the Ministry of health of the Republic of Uzbekistan (if it necessary).

2. СРОКИ ПОСТАВКИ И ВЫПОЛНЕНИЯ РАБОТ

- 2.1. Товары, указанные в Приложении №1, поставляются в течение 90 дней со дня открытия безотзывного, документарного аккредитива.
- 2.2. К указанному сроку, товары должны быть изготовлены, испытаны, упакованы, замаркированы и поставлены на условиях поставки DAP-Ташкент.

2. TERMS OF DELIVERY AND PERFORMANCE

- 2.1. The goods specified in Annex No. 1 to be delivered within 90 days from the day of opening of the irrevocable, documentary letter of credit.
- 2.2. To the specified time, the goods must be manufactured, tested, packaged, marked and delivered on DAP-Tashkent delivery terms.

3. УСЛОВИЯ ПОСТАВКИ

- 3.1. Продавец осуществляет поставку товара на условиях DAP-Ташкент (Инкотермс-2020), пункт назначения:
 - a) при отгрузке воздушным транспортом – «Международный аэропорт Ташкент», таможенный пост ВЭД «Авиа Юклар» № 00102;
 - b) при отгрузке автотранспортом – Таможенный пост ВЭД «Ark Buloq» №26003/ Таможенный пост ВЭД «Авиа Юклар» №00102;
 - c) при отгрузке железнодорожным транспортом – до ж/д станции «Ташкент-Товарный», код станции 722400, таможенный пост ВЭД «Ташкент-товарный» №26002.
- 3.2. Датой поставки считается дата штампа таможенного поста пункта назначения на товарно-транспортной накладной, оформленной грузоотправителем или первым грузоперевозчиком.
- 3.3. Частичная отгрузка и/или досрочная поставка разрешена.
- 3.4. Для ввоза товара на территорию Республики Узбекистан и его таможенной очистки, Продавец обязан предоставить с товаром следующие документы, оформленные должным образом и без расхождений:
 - Инвойс на русском или английском языке – 1 оригинал, 2 копии;
 - Транспортная накладная – 1 оригинал, 2 копии;
 - Упаковочный лист с указанием содержимого каждой упаковки и сроков годности товара – 1 оригинал, 2 копии;
 - Сертификат качества производителя, заверенный печатью производителя или Продавца – 1 оригинал, 2 копии;
 - Регистрационное удостоверение или письмо, выданное ГУП «Государственным Центром экспертизы и стандартизации лекарственных средств, изделий медицинского назначения и медицинской техники» Агентства по развитию фармацевтической отрасли при Министерстве здравоохранения Республики Узбекистан – 2 копии;
 - Сертификат Соответствия или письмо, выданные уполномоченным органом «УзСтандарт» – 1 оригинал, 1 копия;
 В случае необходимости Продавец также предоставляет:
 - Гигиенический сертификат или письмо, выданный уполномоченным органом Республики Узбекистан – 1 оригинал;
 - любые другие разрешительные документы уполномоченных органов Республики Узбекистан не предусмотренные настоящим контрактом, которые согласно действующему законодательству Республики Узбекистан могут потребоваться при оформлении товара в таможенный режим «Свободное обращение» (ИМ-40).

3. TERMS OF DELIVERY

- 3.1. The seller delivers goods on the terms of DAP-Tashkent (Incoterms-2020), the destination:
 - a) by air – «Tashkent International Airport»; Customs post of FEA «Avia Yuklar» №00102;
 - b) by truck - Customs post of FEA «Ark Buloq» No. 26003/ Customs post of FEA «Avia Yuklar» №00102;
 - c) by railway - to railway station «Tashkent-Tovarniy», station code 722400, Customs post of FEA «Tashkent Tovarniy» №26002.
- 3.2. The date of delivery is the date of the stamp of the customs point of destination on the way bill issued by the consignor or the first carrier.
- 3.3. Partial shipping and/or early delivery is allowed.
- 3.4. For the import of goods into the territory of the Republic of Uzbekistan and its Custom's clearance, the Seller must provide the following documents with the goods, duly executed and without any discrepancies:
 - Invoice in Russian or English - 1 original, 2 copies;
 - Way bill -1 original, 2 copies;
 - Packing List indicating the contents of each package and indicated expire dates of the Goods -1 original, 2 copies;
 - The manufacturer's Certificate of quality, sealed by the manufacture or Seller - 1 original, 2 copies;
 - Registration certificate or letter, issued by the SUE «The State Center for Expertise and Standardization of Medicines, Medical Devices and Medical Equipment» Agency for the development of the pharmaceutical industry under the Ministry of health of the Republic of Uzbekistan – 2 copies;
 - Certificate of conformity or letter issued by the authorized department of «UzStandart» - 1 original, 1 copy;
 If necessary, the Seller also provides:
 - Certificate of Hygiene or letter, issued by authorized agency of the Republic of Uzbekistan – 1 original;
 - any other permissive documents of the authorized agency of the Republic of Uzbekistan are not provided for by present contract, which may be required according to the current legislation of the Republic of Uzbekistan during registration of the Goods to IM-40 Customs mode.

Handwritten signature

КОПИЯ РЕФРА



3.5. В необходимых случаях Покупатель может провести работы по сертификации товаров, поставляемых в Республику Узбекистан, от своего имени, но за счет Продавца, а Продавец обязуется покрыть расходы Покупателя в течение 15 дней со дня предоставления счета на оплату (инвойса). Покупатель обязан в течении 10 дней после проведения сертификационных работ и получения соответствующих документов направить копии полученных документов Продавцу.

3.6. До предоставления, полного и правильно оформленного пакета документов, указанного в п. 3.4. контракта, все расходы связанные с поступлением, обработкой и хранением товара, а также расходы по таможенному оформлению Товара до его перехода в таможенный режим «Свободное обращение» (ИМ-40) относятся на счет Продавца.

4. ПОРЯДОК ИЗВЕЩЕНИЯ ОБ ОТГРУЗКЕ

4.1. Продавец, не позднее, чем за 5 рабочих дней до начала отгрузки, направляет Покупателю по электронной почте подтверждение о готовности к отгрузке с приложением проектов следующих отгрузочных документов в электронном виде:

- Инвойс - 1 копия;
- Упаковочный лист - 1 копия.

4.2. Покупатель обязуется согласовать предоставленные отгрузочные документы либо предоставить обоснованную формулировку вносимых изменений в течение 5 рабочих дней после предоставления Продавцом документов указанных в п.4.1.

4.3. В случае, если Продавец после согласования с Покупателем предоставленных документов, представит неверно оформленные отгрузочные документы, все дополнительные расходы Покупателя связанные с хранением и оформлением соответствующих документов на поставленные товары, будут отнесены на счет Продавца.

4.4. После отгрузки, Продавец в течение 48 часов направляет Покупателю по электронной почте официальное уведомление, с указанием: № контракта, даты отгрузки, наименования товара, количества мест, веса нетто и брутто, номера транспортной накладной и стоимости отгруженной партии товара.

4.5. К уведомлению прилагаются следующие документы:

- Инвойс на русском или английском языке – 1 копия;
- Транспортная накладная – 1 копия;
- Упаковочный лист с указанием содержимого каждой упаковки и сроков годности товара – 1 копия;

5. ЦЕНА ТОВАРА И ОБЩАЯ СУММА КОНТРАКТА

5.1. Цены на товары, указанные в Приложении №1, установлены в Евро и понимаются на условиях поставки DAP-Ташкент (ИНКОТЕРМС 2020), являются фиксированными на весь срок действия контракта и изменению не подлежат.

5.2. Цены на товары, указанные в Приложении №1, включают в себя: стоимость Товара, экспортной упаковки, маркировки, погрузки и транспортировки, а также расходы, связанные с оформлением экспортных документов.

5.3. Общая сумма Контракта составляет: **365 540,00** (триста шестьдесят пять тысяч пятьсот сорок) Евро.

6. ПОРЯДОК И УСЛОВИЯ ОПЛАТЫ

6.1. Платежи производятся в валюте Контракта (в Евро) путем открытия безотзывного, документарного аккредитива на сумму **365 540,00** (триста шестьдесят пять тысяч пятьсот сорок) Евро, открываемого Покупателем со сроком действия 240 дней. Аккредитив открывается после поступления денежных средств от Министерства здравоохранения Республики Узбекистан на расчетный счет ООО «O'zmedimpeks» для оплаты по данному контракту.

6.2. При необходимости, сроки действия аккредитива по согласованию Сторон могут быть продлены.

6.3. Все расходы по изменению условий аккредитива, относятся на счет иницирующей Стороны.

6.4. Аккредитив открывается через АО «КДБ Банк Узбекистан», г. Ташкент.

6.5. Валюта платежа – Евро.

6.6. Оплата, стоимости поставленной партии товара, с аккредитива осуществляется по предоставлению Продавцом в банк Покупателя через банк Продавца следующих документов:

- инвойс (счет фактура) на оплату 100% стоимости поставленной партии товара – 1 оригинал, 2 копии;
- транспортная накладная со штампом таможенного пункта назначения о прибытии груза – 2 копии;
- Грузовая таможенная декларация ИМ-40 с QR-кодом таможенного органа Республики Узбекистан на русском языке – 2 копии;

6.7. Покупатель обязан предоставить Продавцу транспортные накладные и грузовые таможенные декларации, указанные в пункте 6.6. в необходимом банку для раскрытия аккредитива в виде и количестве в срок:

3.5. If necessary the Buyer may on its own behalf carry out the works for certification of the goods delivered to Uzbekistan, but for account of the Seller, and the Seller undertakes to compensate all charges of the Buyer within 15 days from the date of submission of the invoice for payment. The Buyer is obliged to send copies of the received documents to the Seller within 10 days after the certification works are carried out and the relevant documents are received

3.6. Prior to the submission of a complete and properly executed package of documents specified in clause 3.4 of the contract, all expenses associated with the receipt, processing and storage of the goods, as well as expenses for Customs clearance of the Goods before their transition to the IM-40 regime (free circulation) to be paid by the Seller.

4. SHIPMENT NOTIFICATION PROCEDURE

4.1. The Seller, not later than 5 working days prior shipment, is obliged to send to the Buyer by e-mail confirmation of readiness for shipment with the application of the following shipping documents in electronic form:

- Invoice - 1 copy;
- Packing list - 1 copy.

4.2. The Buyer is obliged to coordinate provided shipping documents or to provide reasoned formulation of the changes made within 5 working days after the Seller has provided the documents specified in p.4.1.

4.3. In case of the Seller, after agreeing with the Buyer of the submitted documents, submits the incorrectly executed shipping documents, all additional costs incurred by the Buyer relating to the storage and processing of the relevant documents for the delivered goods will be charged to the Seller's account.

4.4. After the shipment, the Seller should send to the Buyer an official notification within 48 hours via e-mail with indication of the contract number, the date of shipment, the name of the goods, the number of seats, the net and gross weight, the number of the way bill and the value of the shipped part of the goods.

4.5. The following documents shall be attached to the notification:

- Invoice in Russian or English - 1 copy;
- Way bill - 1 copy;
- Packing List indicating the contents of each package and indicated expire dates of the Goods – 1 copy

5. PRICE OF GOODS AND TOTAL AMOUNT OF CONTRACT

5.1. The prices for the goods specified in Annex №1 are established in Euro and are understood on the DAP-Tashkent delivery terms (INCOTERMS 2020), are fixed for the entire term of the contract and are not subject to change.

5.2. The prices for the goods specified in Annex №1 include: the cost of the Goods, export packaging, marking, loading and transportation, as well as costs associated with the execution of export documents.

5.3. The total amount of the Contract is: **365 540,00** (three hundred sixty five thousand five hundred forty) Euro.

6. PAYMENT TERMS AND CONDITIONS

6.1. Payments are made in the currency of the Contract (Euro) by opening an irrevocable, documentary letter of credit in the amount of **365 540,00** (three hundred sixty five thousand five hundred forty) Euro, opened by the Buyer with a validity of 240 days. The letter of credit is opened after the receipt of funds from the Ministry of Health of the Republic of Uzbekistan to the account LLC "O'zmedimpeks" for payment under this contract

6.2. If necessary, the validity period of the letter of credit as agreed by the Parties may be extended.

6.3. All costs for changing the terms of the letter of credit are charged to the account of the initiating Party.

6.4. The Letter of Credit shall be issued by JSC "KDB Bank, Uzbekistan", Tashkent.

6.5. Currency of payment – Euro.

6.6. Payment of the cost of the delivered part of goods from the letter of credit is carried out upon the Seller's submission to the Buyer's bank through the Seller's bank of the following documents

- commercial Invoice for payment of the 100% of the cost of the delivered part of the goods – 1 original, 2 copies;
- way bill with a stamp of the Customs point of destination about arrival of the Goods – 2 copies;
- Cargo Customs declaration IM-40 with QR code of the customs body of the Republic of Uzbekistan made in Russian – 2 copies;

6.7. The Buyer is obliged to provide the Seller with the way bills and cargo customs declarations specified in clauses 6.6., in the form necessary for the bank to open a letter of credit and in the amount on time:

- Транспортная накладная – не позднее 10 (десяти) рабочих дней от даты поставки Товара;
- Грузовая таможенная декларация – не позднее 10 (десяти) рабочих дней от даты оформления ГТД;
6.8. Все банковские расходы на территории Республики Узбекистан – за счет Покупателя, за пределами Республики Узбекистан – за счет Продавца.

7. КАЧЕСТВО ТОВАРА И ГАРАНТИИ

7.1. Качество поставляемых товаров должно соответствовать сертификату качества Товара и требованиям настоящего контракта.

7.2. Продавец гарантирует, что:

а) Все товары, указанные в Приложении №1, являются новыми – произведенными не ранее 2021г.

б) Поставляемый товар соответствует высокому уровню техники и техническим условиям, а также высоким стандартам производства ISO 9000:2000; 9001:2000 и ENISO 13485:2003 или их эквивалентам существующим в стране Продавца;

в) Комплектность поставляемого Товара полностью отвечает условиям контракта и обеспечивает выполнение заявленных в технической документации функциональных возможностей;

г) Технические параметры, тип, модель товара соответствуют данным указанным в Спецификации (Приложение №1), которая является неотъемлемой частью настоящего Контракта;

е) Поставляемый товар свободен от любых прав или притязаний **третьих лиц, которые основаны на промышленной или интеллектуальной собственности.**

7.3. В случае если Покупателю и/или его клиентам будут предъявлены третьими лицами какие-либо претензии и/или иски, основанные на нарушении их прав промышленной собственности, Продавец обязан урегулировать такие претензии и/или иски за свой счет и возместить все убытки, включая расходы, понесенные Покупателем и/или его клиентами.

7.4. Покупатель должен в 10-ти дневной срок, после того, как он узнал о предъявленных ему и/или его клиентам таких претензиях и/или исках, известить о них Продавца.

7.5. Все текстовые (инструкции) материалы должны быть выполнены на русском или английском языке. В случае отсутствия технической документации в ящиках, поставка считается некомплектной и допустимый срок хранения исчисляется в этом случае со дня поступления полного комплекта технической документации в адрес, указанный Покупателем.

7.6. Срок годности, предусмотренный техническими условиями и стандартами на поставляемый Товар должен составлять не менее 12 месяцев, при этом фактический срок годности товара на даты поставки должен составлять не менее 50% всего срока годности товара, предусмотренного заводом-изготовителем.

7.7. Срок исполнения гарантийных обязательств 30 календарных дней с даты получения уведомления Покупателя об их наступлении

7.8. Если устранение дефектов производится по согласованию между Сторонами силами Покупателя, Продавец обязан возместить ему связанные с этим расходы.

7.9. В случае не осуществления или отказа Продавцом от осуществления гарантийных обязательств в предусмотренные настоящим контрактом сроки Продавец предоставляет неоспоримое право Покупателю осуществить необходимые действия для восстановления качества Товара путем привлечения услуг третьих лиц, с последующим возмещением Продавцом всех сумм, затраченных Покупателем на оплату указанных работ, материалов.

7.10. Возмещение расходов Покупателя предусмотренных п.п.7.8, 7.9. настоящего контракта производится Продавцом в течение 7 дней от даты получения Продавцом требования Покупателя с приложением документов, подтверждающих понесенные расходы.

7.11. В течение 30 дней с даты вступления контракта в силу, Продавец должен выпустить на имя Покупателя Банковскую гарантию (в формате СВИФТ сообщения – MT 760) на исполнение контракта (Performance Security) выпущенную банком имеющий высокий рейтинг, в размере 5% от общей стоимости Контракта (18 277,00 Евро). Банковская гарантия предоставляется не менее чем на 240 дней и должна покрывать срок поставки, оформления грузовой таможенной декларации ИМ-40.

В случае невозможности выпуска Продавцом Банковской гарантии на имя Покупателя, Продавец в качестве обеспечения исполнения обязательств по контракту переводит на счет Покупателя денежный задаток в размере 5% от общей стоимости Контракта (18 277,00 Евро) на основании подписанного между Сторонами Договора об обеспечении обязательств исполнения импортного контракта, который должен быть заключен в течение 30 дней с даты вступления контракта в силу.

7.12. Сроки действия банковской гарантии, при необходимости, могут быть продлены по согласованию Покупателя и Продавца.

- Way bill - no later than 10 (ten) working days from the date of delivery of the Goods;

- Cargo Customs declaration - no later than 10 (ten) working days from the date of registration of the CCD.

6.8. All bank charges on the territory of the Republic of Uzbekistan - at the expense of the Buyer, outside the Republic of Uzbekistan - at the Seller's expense

7. QUALITY OF GOODS AND GUARANTEES

7.1. The quality of the delivered goods must comply with the quality certificate of the Goods and the requirements of this contract.

7.2. The Seller warrants that:

a) All goods specified in Annex №1 are new - produced no earlier than 2021.

b) The delivered goods correspond to the high level of engineering and technical conditions, as well as the high standards of production ISO 9000:2000; 9001:2000 and ENISO 13485:2003 or the equivalent thereof existing in the country of the Seller;

c) The completeness of the supplied Goods fully meets the terms of the contract and ensures the fulfillment of the functionality stated in the technical documentation;

d) Technical parameters, type, model of the goods correspond to those specified in the Specification (Annex №1), which is an integral part of this Contract;

e) The delivered goods are free from any rights or claims of third parties that are based on industrial or intellectual property.

7.3. In case third persons make any claims to the Buyer or the Buyer's clients based on the violation of their rights of industrial property or other intellectual property, the Seller must settle such claims and/or suits at his own expense and indemnify all the losses, including expenses incurred by the Buyer and/or his clients

7.4. The Buyer must within 10 days after he learned about such claims and/or suits made against him and/or his clients notify the Seller about them.

7.5. All text (instructions) materials must be written in Russian or English. In the absence of technical documentation in the boxes, the delivery is considered incomplete, and the acceptable storage period is calculated in this case from the date of receipt of the full set of technical documentation to the address specified by the Buyer.

7.6. The expiry date stipulated by the technical conditions and standards for the Goods to be delivered must be at least 12 months, while the actual shelf life of the goods on the delivery dates must be at least 50% of the total shelf life of the goods provided by the manufacturer.

7.7. The term of performance of guarantee obligations is 30 calendar days from the date of receipt of the notice of the Buyer about their occurrence.

7.8. If the elimination of defects upon agreement between the parties is made by the forces of the Buyer, the Seller is obliged to reimburse him of the costs associated with this

7.9. In case that the Seller fails to exercise or refuses to perform warranty obligations within the terms provided for in this contract, the Seller grants the Buyer the undisputed right to take the necessary actions to restore the quality of the Goods by attracting the services of third parties, with subsequent reimbursement by the Seller of all the amounts spent by the Buyer to pay for these works and materials.

7.10. Reimbursement of the Buyer's expenses stipulated in paragraphs 7.8, 7.9. of this contract shall be made by the Seller within 7 days from the date of receipt by the Seller of the Buyer's claim with attachment of documents confirming the expenses incurred.

7.11. Within 30 days from the date of the contract's entering into force, the Seller must issue a Bank Guarantee (in the SWIFT message format - MT 760) for execution of the Contract (Performance Security) issued by a bank with a high rating, in the amount of 5% of the total value of the Contract (Euro 18 277,00). The Bank guarantee shall be submitted for a period not less than 240 days and also must cover the period of delivery, registration of cargo customs declaration IM-40.

In case of impossibility issuing the Bank guarantee by the Seller in the name of the Buyer, as a security for the performance of obligations under the contract, the Seller transfers a deposit of 5% of the total value of the Contract (Euro 18 277,00) to the Buyer's account on the basis of an Agreement signed between the Parties to secure the obligations of performance of the import contract, which must be concluded within 30 days from the date of entry into force of the contract.

7.12. The validity of the bank guarantee, if it's necessary, may be extended upon agreement between the Buyer and the Seller



7.13. Все расходы по предоставлению банковской гарантии относятся на счет Продавца.

8. УПАКОВКА

8.1. Продавец должен отгрузить товар в экспортной упаковке, обеспечивающей сохранность груза от повреждений при перевозке его по железной дороге и смешанным транспортом с учетом нескольких перегрузок в пути, а также длительного хранения с температурным режимом +10 +20°C. Для прочих сопутствующих товаров (реагенты и т.д.) должен соблюдаться специальный температурный режим, применимый к ним.

8.2. Упаковка должна быть приспособлена к перегрузке погрузчиками.

8.3. Товар должен быть упакован способом, не допускающим его перемещения внутри тары при транспортировке и перегрузке.

8.4. Упаковка должна обеспечивать также сохранность товара при перевалке (перегрузке) на складах Покупателя.

8.5. В каждый ящик вкладывается упаковочный лист на русском или английском языке в двух экземплярах и сертификат качества в двух экземплярах.

8.6. В упаковочном листе на русском или английском языке должны быть указаны: № контракта, наименование товара, их тип (модель), количество, серийный номер, дата выпуска (или срок годности), вес брутто каждого типа товара, вес нетто каждого типа товара.

8.7. Продавец несет ответственность за всякого рода порчу товара вследствие некачественной или ненадлежащей упаковки.

9. МАРКИРОВКА

9.1. На каждое грузовое место, с двух сторон отчетливо несмываемой краской наносится на русском или английском языке, следующая маркировка:

- КОНТРАКТ № UMI-2021/142 от 27.12.2021г.

- Продавец/Грузоотправитель: «Weigao Medical International Co., Ltd» (КНР)

- Покупатель/Грузополучатель: ООО «O'zmedimpeks» Министерства здравоохранения Республики Узбекистан.

- Заказчик: Министерство Здравоохранения Республики Узбекистан

- Место назначения: г. Ташкент, Республика Узбекистан («Международный аэропорт Ташкент» / терминал «Ark Buloq», код 26003 / Таможенный пост ВЭД «Авиа Юклар» № 00102 железнодорожная станция «Ташкент-Товарный», код станции 722400);

- Место № _____ Вес брутто _____ Вес нетто _____;

- Обозначения: "Верх", "Осторожно", "Оберегать от влаги".

9.2. Места (ящики) нумеруют дробными числами, при этом числитель означает порядковый номер, а знаменатель общее количество мест партии товара.

10. ПОРЯДОК СДАЧИ И ПРИЕМКИ ТОВАРА

10.1. Товар считается сданным Продавцом и принятым Покупателем:

- по качеству – согласно сертификату качества, выданного производителем;

- по количеству мест и весу - согласно товаротранспортным документам;

- по количеству изделий – согласно спецификации, упаковочным листам.

10.2. В случае несоответствия качества и количества Товара товарно-сопроводительным документам и условиям настоящего контракта, Покупатель имеет право выставить Продавцу претензию в соответствии с разделом 11 настоящего контракта.

11. ПРЕТЕНЗИИ И ПОРЯДОК ИХ РАССМОТРЕНИЯ

11.1. Любая претензия на поступивший товар, в случае его несоответствия подробному описанию и технической спецификации к настоящему Контракту, должна быть направлена Покупателем официальным письмом в течение гарантийного периода по электронной почте, получение рекламации также должно быть официально подтверждено Продавцом.

11.2. Содержание и обоснование претензии должно быть подтверждено актом входного контроля и/или актом, составленным с участием представителей Покупателя, представителя Конечного получателя (бенефициара) и нейтральной компетентной организации.

11.3. Акт должен содержать следующую информацию:

- наименование товара;
- количество по инвойсу;
- фактическое количество;
- веса брутто и нетто по упаковочному листу;
- фактический вес брутто и нетто;
- № контракта;
- дата поступления товара;
- дата проведения экспертизы.

7.13. All costs related to the provision of the bank guarantee are charged to the Seller's account.

8. PACKAGING

8.1. The Seller must ship the goods in an export package ensuring the safety of the cargo from damage when transporting it by rail and mixed transport, taking into account several overloads in transit, as well as long-term storage with a temperature regime of +10 +20°C. For other related products (reagents, etc.), the special temperature regime applicable to them must be observed.

8.2. Packaging must be adapted to overload by loaders.

8.3. The goods shall be properly fixed inside the package to preserve possible damage and breakage during transportation and transshipment.

8.4. Packing shall also protect the goods during transshipment (overload) of goods at the Buyer's warehouses.

8.5. The Seller shall pack in to an every case the packing list in duplicate and quality certificate in duplicate.

8.6. In the packing list in English or Russian, the contract number, the name of the goods, their type (model), quantity, serial number, date of issue (or expiration date), gross weight of each type of goods, net weight of each type of goods should be indicated.

8.7. The seller is responsible for any kind of damage to the product due to poor quality or improper packaging.

9. MARKING

9.1. On each cargo space on two sides it is applied clearly, indelibly in Russian or English, the following marking:

- CONTRACT № UMI-2021/142 dd 27.12.2021

- Seller/Consignor: «Weigao Medical International Co., Ltd» (China)

- Buyer/ Consignee: LLC «O'zmedimpeks» Ministry of Health of the Republic of Uzbekistan

- Customer: The Ministry of Health of the Republic of Uzbekistan

- Place of destination: Tashkent, the Republic of Uzbekistan («International Airport Tashkent» / Terminal «Ark Buloq» / Customs Terminal of FEA «Avia Yuklar» № 00102/railway station «Tashkent-Tovarniy», code station 722400);

- Case №. _____ Gross weight _____ Net weight _____;

- Warning instructions: "Upside here", "Handle with care", "Keep from water".

9.2. Packages (cases) shall be numbered in fractions, the numerator, including the original number of package and the denominator showing the total number of packages of the Lot.

10. PROCEDURE OF DELIVERY AND ACCEPTANCE OF GOODS

10.1. The goods shall be deemed to be delivered by the Seller and accepted by the Buyer:

- by quality – according to the quality certificate, issued by a manufacturer;

- by quantity of places and weight - according to commodity-transport documents;

- by quantity of products - according to the specification and packing lists.

10.2. In case of a discrepancy between the quality and quantity of the Goods to the accompanying documents and the terms of this contract, the Buyer has the right to present the Seller a claim in accordance with section 11 of the present contract.

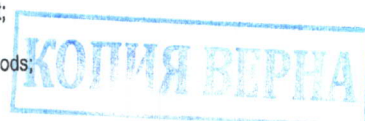
11. CLAIMS AND PROCEDURE FOR THEIR REVIEW

11.1. Any claim for the received goods, if it does not correspond to the detailed description and the technical specification for this Contract, must be sent by the Buyer by an official letter during the guarantee period by e-mail, receipt of the complaint must also be formally confirmed by the Seller.

11.2. The content and substantiation of the claim must be confirmed by an act of incoming inspection and / or an act drawn up with the participation of a representatives of the Buyer and a neutral competent organization.

11.3. The act must contain the following information:

- Name of the goods;
- the amount of the invoice;
- actual quantity;
- Gross and net weights by packing list;
- Actual gross and net weight;
- Contract number;
- the date of receipt of the goods;
- date of examination.



11.4. Акт должен содержать подробное описание установленных дефектов, с указанием метода их установления и должен составляться против каждой транспортной накладной.

11.5. В претензионном письме должны содержаться требования Покупателя с приложением расчетов и копий транспортных накладных.

11.6. Продавец обязан рассмотреть полученную претензию и предоставить ответ в течение 10 рабочих дней с даты ее получения.

В случае, если по истечении указанного срока ответа от Продавца не последует, претензия считается им признанной.

11.7. Претензии в отношении количества товара предъявляются в течение 6 месяцев со дня прибытия товара в пункт назначения.

11.8. Претензии по качеству и срокам гарантийного обслуживания товара, предъявляются в течение всего срока гарантии плюс 30 дней, при условии обнаружения недостатков в пределах срока гарантии

12. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН

12.1. В случае просрочки поставки или недопоставки товаров, против сроков, указанных в настоящем контракте, Продавец уплачивает Покупателю пеню в размере 0,5 процента неисполненной части обязательства за каждый день просрочки, но при этом общая сумма пени не должна превышать 50 процентов стоимости недопоставленных товаров.

В случае если просрочка поставки превысит 90 дней, Покупатель имеет право отказаться от контракта или его части, а также расторгнуть контракт в одностороннем порядке с удержанием денежных средств выпущенной Банковской Гарантии на исполнение контракта либо Договора об обеспечении обязательств исполнения импортного контракта. В этом случае Продавец обязан уплатить Покупателю штраф за просрочку в поставке в размере 50 процентов от суммы не поставленного товара.

12.2. Если поставленные товары, не соответствуют стандартам, техническим условиям или другим требованиям, оговоренным контрактом, а также в случае поставки некомплектных товаров с Продавца взыскивается штраф в размере 20 процентов от стоимости товаров ненадлежащего качества, недопоставленного или некомплектного товара.

12.3. Продавец за свой счет обязан в течение 90 дней после принятия претензии заменить товар несоответствующий стандартам, техническим условиям или другим требованиям, оговоренным контрактом, а также в случае недопоставки или поставки некомплектных товаров, доставить и/или доукомплектовать такой товар на соответствующий условиям контракта, на условиях поставки DAP-Ташкент.

В случае невыполнения данного требования, Продавец должен уплатить Покупателю штраф в размере 0,07% от суммы дефектного, недопоставленного, некомплектованного товара или товара, несоответствующего условиям контракта за каждый день просрочки, но не более 15% от суммы дефектного товара недопоставленного, некомплектного товара или товара, несоответствующего условиям контракта.

12.4. В случае не использования выставленного аккредитива, Продавец по требованию Покупателя уплачивает Покупателю штраф в размере 5% от суммы неиспользованной части аккредитива путем прямого перевода на счет Покупателя в течение 10-ти дней с момента аннуляции аккредитива.

12.5. В случае поставки немаркированных либо ненадлежаще маркированных товаров, а также товаров без тары или упаковки либо в ненадлежащей таре или упаковке Продавец уплачивает Покупателю штраф в размере 5 процентов от стоимости таких товаров. В тех случаях, когда товары подлежат дальнейшей отправке или хранению, Покупатель, помимо взыскания штрафа, вправе произвести упаковку и затаривание товаров своими средствами, но за счет Продавца или потребовать от одногороднего Продавца упаковки либо затаривания товаров.

12.6. В случае не предоставления уведомления или позднего уведомления Покупателя о произведенной отгрузке, Продавец уплачивает Покупателю штраф в размере 0,1% от суммы отгруженного товара.

12.7. Общая сумма штрафов не должна превышать 50% от суммы контракта.

12.8. В случае несвоевременной предоставлении Банковской Гарантии на исполнении контракта, либо не заключению Договора об обеспечении обязательств исполнения импортного контракта в соответствии с п.7.11. Продавец уплачивает пеню в размере 0,5% от суммы, указанной в п.7.11. за каждый день просрочки, но не более 50% от суммы выпускаемой Банковской Гарантии или суммы требуемой к оплате по Договору об обеспечении обязательств исполнения импортного контракта.

11.4. The act should contain a detailed description of the identified defects, indicating the method of their establishment and should be drawn up against each way bill.

11.5. The claim letter must contain the requirements of the Buyer with the application of calculations and copies of the waybills.

11.6. The seller is obliged to review the received claim and provide a reply within 10 working days from the date of receipt.

If the Seller does not respond after the specified deadline, the claim is deemed to be recognized.

11.7. Claims in relation to the quantity of the goods are made within 6 months from the date of arrival of the goods to the destination.

11.8. Claims on the quality and shelf life of the goods are presented during the whole warranty period plus 30 days, provided defects are discovered within the guarantee period.

12. RESPONSIBILITY OF THE PARTIES

12.1. In case of non-delivery of goods, late delivery, against the terms specified in this contract, the Seller pays the Buyer a penalty in the amount of 0.5 percent of the unfulfilled part of the obligation for each day of delay, but the total amount of the penalty should not exceed 50 percent of the cost of the undelivered goods.

If the delay in delivery exceeds 90 days, the Buyer has the right to withdraw from the contract or part of it, as well as to terminate the contract unilaterally withholding the funds of the issued Bank Guarantee for the performance of the contract or the Contract for securing the obligations of the import contract. In this case, the Seller is obliged to pay the Buyer a penalty for late delivery in the amount of 50 percent of the amount of the goods not delivered.

12.2 If the delivered goods do not comply with the standards, technical conditions, or other requirements stipulated by the contract, as well as in case of short delivery or delivery of incomplete goods, the Seller must pay a fine of 20 percent of the cost of goods of improper quality, short or incomplete goods.

12.3. The Seller is obliged within 90 days to replace the goods which are not meet the standards, technical conditions or other requirements stipulated by the contract, and also in case of short delivery or delivery of incomplete goods, add and/or complete such goods to corresponding to the terms of the contract, on the terms of delivery of DAP-Tashkent.

In case of failure to comply with this requirement, the Seller must pay to the Buyer a penalty in the amount of 0.07% of the amount of the defective, insufficient, incomplete goods or goods which are not corresponding to the terms of the contract for each day of delay, but not more than 15% of the defective goods amount of the short, incomplete product or goods that do not comply with the terms of the contract.

12.4. In case of non-use of L/C issued the Seller by demand of the Buyer and within 10 days from the moment of L/C cancellation shall pay to the Buyer 5% penalty of the value of unused part of L/C by direct money transfer to the Buyer's account.

12.5. In the case of delivery of unmarked or improperly marked goods, as well as goods without packaging or packaging or in improper packaging or packaging, the Seller pays the Buyer a penalty of 5 percent of the cost of such goods. In cases where the goods are subject to further shipment or storage, the Buyer, in addition to collecting a penalty, has the right to pack and pack the goods by its own means, but at the expense of the Seller, or to require a single-city Seller to pack or pack the goods.

12.6. In case of failure to provide notice or late notification to the Buyer regarding shipment, the Seller shall pay to the Buyer a penalty of 0.1% of the shipped goods.

12.7. Total amount of penalty must not exceed 50% of the Contract Price.

12.8. In case of late provision of a Bank Guarantee for the performance of the contract (Performance security), or failure to conclude an Agreement on securing obligations for the performance of the import contract in accordance with clause 7.11, the Seller pays a penalty in the amount of 0.5% of the amount specified in clause 7.11 for each day of delay, but not more than 50% of the amount of the issued Bank Guarantee or the amount required for payment under the Agreement on Securing obligations for the Performance of the import contract.

12.9. The Seller must pay the penalty amount to the Buyer, as well as to reimburse expenses incurred by the Buyer within 15 calendar days from the



12.9. Продавец обязан уплатить сумму пени и штрафа Покупателю, а также возместить расходы и прямые убытки, понесенные Покупателем в течение 15 календарных дней со дня принятия претензии Покупателя. В случае неуплаты Продавцом пени и штрафных санкций и не возмещения расходов, понесенных Покупателем выставленных в ходе исполнения настоящего контракта, Покупатель вправе удерживать все начисленные пени, штрафные санкции, все обоснованные расходы и прямые убытки при взаиморасчетах с Продавцом. Уплата пени и штрафных санкций, а также возмещение убытков и обоснованных расходов не освобождает Продавца от выполнения контрактных обязательств.

12.10. Сторона, не исполнившая или ненадлежащим образом исполнившая обязательства по настоящему контракту, обязана возместить другой стороне причиненные таким неисполнением убытки, независимо от уплаты штрафных санкций, а также не освобождает виновную сторону от надлежащего выполнения контрактных обязательств.

13. ФОРС-МАЖОР

13.1. Сторона, не исполнившая или ненадлежащим образом исполнившая обязательства по контракту, несет ответственность, если не докажет, что надлежащее исполнение оказалось невозможным вследствие непреодолимой силы, то есть чрезвычайных и непредотвратимых при данных условиях обстоятельств (форс-мажор).

13.2. Обстоятельства непреодолимой силы (форс-мажор) – это чрезвычайные, непреодолимые и непредвиденные при данных условиях обстоятельства, вызванные природными явлениями (землетрясения, оползни, ураганы, засухи и др.) или социально-экономическими обстоятельствами (состояние войны, блокады, запреты на импорт и экспорт в государственных интересах и др.), не зависящими от воли и действий сторон, в связи с которыми они не могут выполнить принятые обязательства.

13.3. Подтверждение обстоятельств непреодолимой силы производится предоставлением оригинала сертификата выданного уполномоченным органом страны, где имело место данное обстоятельство.

13.4. Сторона, для которой создалась невозможность исполнения обязательств (форс-мажор), обязана в течении 15 дней в письменной форме уведомить другую сторону о наступлении, предполагаемом сроке действия и прекращении вышеуказанных обстоятельств и в течении 60 дней предоставить документ уполномоченного органа подтверждающий данные форс-мажорные обстоятельства непосредственно повлиявшие на деятельность продавца/грузоотправителя либо производителя товаров.

13.5. Если Покупателем не дано иных указаний в письменной форме, Продавец должен продолжать выполнение до практически разумного момента и заниматься поиском альтернативных и обоснованных средств исполнения, находящихся вне влияния форс-мажорных обстоятельств.

14. ПОРЯДОК РАССМОТРЕНИЯ СПОРОВ

14.1. Все споры, которые могут возникнуть между Сторонами в ходе исполнения настоящего Контракта и не могут быть урегулированы мирным путем, подлежат разрешению в Ташкентском экономическом Суде Республики Узбекистан, в соответствии с нормами законодательства Республики Узбекистан. Решение суда является окончательным и обязательным для обеих сторон.

Место рассмотрения спора:

Ташкентский экономический суд,
Узбекистан, 100097, Ташкент, ул. Чупанота, 6
Тел: (+998 71) 277-03-22; (+998 71) 277-27-48.

15. ПРОЧИЕ УСЛОВИЯ

15.1. Все приложения к настоящему Контракту, являются неотъемлемой частью контракта.

15.2. Все изменения и дополнения к настоящему Контракту действительны лишь в том случае, если они совершены в письменной форме, подписаны обеими сторонами и зарегистрированы в Единой электронной информационной системе внешнеторговых операций (ЕЭИСВО) Республики Узбекистан.

15.3. Продавец не имеет права передавать третьим лицам исполнение настоящего Контракта без письменного разрешения Покупателя.

15.4. После подписания настоящего Контракта, все предыдущие переговоры и переписка по нему теряют силу.

15.5. Настоящий Контракт подписан в двух экземплярах, по одному для каждой из Сторон, на Русском и Английском языках.

В случае возникновения разночтений, приоритет будет иметь версия контракта на Русском языке.

date of acceptance of the Seller's claim. In the event of non-payment by the Seller and non-reimbursement of the expenses incurred by the Buyer of the penalties imposed during the execution of this contract, the Buyer shall be entitled to withdraw all accrued penalties, all reasonable expenses and direct losses when making settlements with the Seller. Payment of penalties, all reasonable expenses and direct losses does not relieve the Seller from fulfillment of contractual obligations

12.10. The party that failed to fulfill or improperly fulfilled its obligations under this contract is obliged to reimburse the other party for the losses caused by such default, irrespective of the payment of penalties, and also does not release the guilty party from proper performance of contractual obligations.

13. FORCE MAJEURE

13.1. The Party that failed to fulfill or improperly fulfilled the obligations under the contract is liable if it does not prove that the proper execution was impossible due to force majeure, that is, extraordinary circumstances that are unavoidable under the given circumstances (force majeure).

13.2. Force-majeure – this is an extraordinary, compelling and unexpected circumstances under the given conditions, caused by natural phenomenon (earthquakes, landslides, hurricanes, drought, etc.), or socio-economic circumstances (a state of war, blockades, prohibition of import and export in the public interest, etc.) beyond the Parties' will and actions, in connection with which they can not fulfill their commitments.

13.3. Confirmation of force majeure circumstances is made by providing the original certificate issued by the authorized body of the country where this circumstance occurred.

13.4. The Party fails to fulfill its obligations (force-majeure) is required within 15 days notify the other Party in writing of the occurrence, expected duration and cessation of the above circumstances and within 60 days to provide document of the authorized body confirming these force majeure circumstances that directly affected the activities of the seller/consignor or manufacturer of goods.

13.5. If the Buyer does not give other instructions in writing, the Seller shall continue performance to practice-reasonable moment and to seek alternative and sound means of execution outside the influence of force-majeure.

14. PROCEDURE FOR CONSIDERATION OF DISPUTES

14.1. All disputes that may arise between the Parties during the execution of this Contract and can not be settled peacefully shall be resolved by the Tashkent city Economic Court of the Republic of Uzbekistan in accordance of the norms of the Legislation of the Republic of Uzbekistan. The decision of the court is final and binding on both parties.

Place dispute consideration:

Tashkent city Economic Court,
Uzbekistan, 100097, Tashkent, 6, Chupanota str.
Tel: (+998 71) 277-03-22; (+998 71) 277-27-48.

15. OTHER CONDITIONS

15.1. All the annexes to the present Contract are to be considered as integral parts of the Contract.

15.2. All the amendments and addenda to the present Contract are valid only if they are made in written form, signed by both parties and registered in the Unified Electronic Information System for Foreign Trade Operations (UEISFTO) of the Republic of Uzbekistan.

15.3. The Seller shall have no right to transfer the execution of the Contract to third parties without the Buyer's written consent.

15.4. After the signing of this Contract, all previous negotiations and correspondence on it become null and void.

15.5. The present Contract is signed in duplicate, one for each of the Parties, in the Russian and English languages.

In the event of a discrepancy, the version of the contract in the Russian language will prevail.



15.6. Применимым правом к настоящему Контракту является законодательство Республики Узбекистан, действующее на дату заключения настоящего Контракта.

15.7. Настоящий контракт, вступает в силу после подписания его обеими Сторонами и регистрацией в Единой электронной информационной системе внешнеторговых операций (ЕЗИСВО) Республики Узбекистан.

15.8. Срок действия настоящего Контракта - до полного выполнения обязательств сторонами и проведения взаимных расчетов.

15.9. Контракт, спецификации, приложения, дополнения и изменения к нему, акты сверки взаиморасчетов, и другие документы, оформляемые в рамках исполнения настоящего Контракта, подписанные уполномоченным лицом соответствующей Стороны, могут быть переданы другой Стороне посредством, электронной связи (электронная почта), при этом направление оригиналов документов осуществляется в установленном настоящим пунктом порядке и обязательно для Сторон. Датой получения указанных документов при передаче по электронной связи (электронная почта) - признается дата отправки сообщения. Для целей настоящего пункта Стороны используют сведения (адреса электронной почты и т.д.) указанные в разделе 16 ("ЮРИДИЧЕСКИЕ АДРЕСА И БАНКОВСКИЕ РЕКВИЗИТЫ СТОРОН") настоящего Контракта, если иное не установлено настоящим Контрактом в отношении отдельных видов документов.

Стороны обязуются направлять оригиналы контрактов, спецификаций, приложений, дополнений и изменения к нему, акты сверки взаиморасчетов, платежные документы и Банковские Гарантии на исполнение контракта (переданных ранее с использованием электронной связи) с собственноручными подписями уполномоченных лиц другой Стороне по почтовой связи, курьерской доставкой в течение 30 (Тридцать) дней с даты передачи соответствующих документов по электронной связи. Документы, переданные по электронной связи в соответствии с условиями настоящего пункта признаются Сторонами, документами, обладающими полной юридической силой, имеющими простую письменную форму, полноценными доказательствами в судебных разбирательствах, до момента получения оригиналов соответствующих документов.

16. ЮРИДИЧЕСКИЕ АДРЕСА И БАНКОВСКИЕ РЕКВИЗИТЫ СТОРОН

ПРОДАВЕЦ / ГРУЗОТПРАВТЕЛЬ:

«Weigao Medical International Co., Ltd»
Адрес: №1 Weigao Road, High-tech Industrial Development Zone,
Chucun, Weihai, Shandong Province, China
e-mail: wgqiyao@126.com

Банк Продавца:

BANK OF CHINA LTD WEIHAI HI-TECH SUBBRANCH,
No.125 SHENYANG ROAD, WEIHAI, SHANDONG, CHINA
p/c EUR: 2442306465775
SWIFT: BKCHCNBJ51D
Tel No.:0086-631-5690288

ПОКУПАТЕЛЬ / ГРУЗОПОЛУЧАТЕЛЬ:

ООО «O'zmedimpeks» Министерства здравоохранения
Республики Узбекистан
Республика Узбекистан, 100007, Ташкент,
ул. М. Улугбека, 32Б
Тел. (998-71) 268-25-44, 268-03-24, Факс (998-71) 268-36-01.
e-mail: contract@uzmedimpex.uz

Банк Покупателя:

АО «КДБ Банк Узбекистан», Республика Узбекистан,
г. Ташкент, 100047, Ул. Бухара, 3
p/c EUR: 2021 0978 3006 0011 8006
SWIFT: KODBUZ22

ЗАКАЗЧИК:

Министерство здравоохранения Республики Узбекистан
100011, г. Ташкент, ул. Навои, 4

17. ПОДПИСИ СТОРОН

ОТ ПОКУПАТЕЛЯ:
FROM THE BUYER:

Директор / Director
Д.Р. Каттаходжаев / D.R. Kattakhodjaev

15.6. The applicable law to this Contract is the legislation of the Republic of Uzbekistan, effective on the date of concluding this Contract.

15.7. The present Contract comes into force after its signing by both Parties and registration in the Unified Electronic Information System for Foreign Trade Operations (UEISFTO) of the Republic of Uzbekistan.

15.8. The term of this Contract is until the Parties fulfill their obligations and perform mutual settlements.

15.9. The Contract, specifications, annexes, additions and amendments to it, acts of reconciliation of mutual settlements and other documents drawn up within the framework of the execution of this Contract, signed by an authorized person of the relevant Party, may be transmitted to the opposite Party via electronic (e-mail) communication, while sending the original documents is carried out in accordance with the procedure established by this paragraph and is mandatory for the Parties. The date of receipt of the specified documents when transmitting by electronic communication (e-mail) is the date of sending the message. For the purposes of this paragraph, the Parties use the information (e-mail addresses, etc.) specified in section 16 ("LEGAL ADDRESSES AND BANK DETAILS OF THE PARTIES") of this Contract, unless otherwise provided by this Contract in respect of certain types of documents.

The Parties undertake to send the originals of the contracts, specifications, annexes, additions and amendments to it, acts of reconciliation of mutual settlements, payment documents, Bank Guarantee for execution of the Contract (previously transmitted using electronic communication) with the handwritten signatures of authorized persons to the other Party by mail, by courier delivery within 30 (Thirty) days from the date of transmission of the relevant documents by electronic communication. Documents transmitted by electronic communication in accordance with the terms of this paragraph are recognized by the Parties as documents that have full legal force, have a simple written form, full-fledged evidence in court proceedings, until the originals of the relevant documents are received.

16. LEGAL ADDRESSES AND BANK DETAILS OF THE PARTIES

THE SELLER / CONSIGNOR:

«Weigao Medical International Co., Ltd»
Address: №1 Weigao Road, High-tech Industrial Development Zone,
Chucun, Weihai, Shandong Province, China
e-mail: wgqiyao@126.com

Seller's Bank:

BANK OF CHINA LTD WEIHAI HI-TECH SUBBRANCH,
No.125 SHENYANG ROAD, WEIHAI, SHANDONG, CHINA
EUR acc.: 2442306465775
SWIFT: BKCHCNBJ51D
Tel No.:0086-631-5690288

THE BUYER / CONSIGNEE:

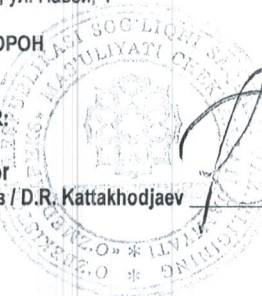
LLC «O'zmedimpeks» Ministry of Healthcare
of the Republic of Uzbekistan
Republic of Uzbekistan, 100007, Tashkent,
32B, M. Ulugbek Street,
Tel: (998-71) 268-25-44, 268-03-24, Fax: (998-71) 268-36-01.
e-mail: contract@uzmedimpex.uz

Buyer's Bank:

JSC «KDB Bank Uzbekistan», 3, Bukhara Street,
Tashkent 100047, Uzbekistan
EUR acc.: 2021 0978 3006 0011 8006
SWIFT: KODBUZ22

CUSTOMER:
Ministry of Healthcare of the Republic of Uzbekistan
4, Navoi Street, Tashkent, Republic of Uzbekistan, 100011.
WEIGAO MEDICAL INTERNATIONAL CO., LTD
17. THE SIGNATURES OF THE PARTIES
ОТ ПРОДАВЦА:
FROM THE SELLER:
Директор / Director
Zhang Yong

КОПИЯ ВЕРНА



Handwritten signature of D.R. Kattakhodjaev

Handwritten signature of Zhang Yong

Handwritten signature of Zhang Yong

Handwritten signature of D.R. Kattakhodjaev

№	Описание/ Description	Кол-во шт./ Q-ty pc.	Цена за ед. DAP-Ташкент в Евро / Unit price DAP-Tashkent, in Euro	Сумма DAP-Ташкент, в Евро / Amount DAP-Tashkent, in Euro
1.	<p>Сухие бикарбонатные концентраты Сухие бикарбонатные концентраты предназначены для приготовления диализирующей жидкости при проведении бикарбонатного гемодиализа Dried bicarbonate concentrates Dry bicarbonate concentrates are intended for the preparation of dialysis fluid during bicarbonate hemodialysis</p> <p>4252411</p>	6800	33,80	229 840,00
	<p>Модель / Model: TSK-FA-I (A power)</p> <p>Наименование и страна производителя / Name and country of the manufacturer: Tianjin TAISHIKANG Pharmaceutical Technology Co. LTD (Китай / China)</p> <p>Страна происхождения / Country of origin: Китай / China</p> <p>Код ТНВЭД / HS Code: 2836 30 000 0</p>			
	<p>Сухой гранулированный кислотный бикарбонатный концентрат (1 кор (пакет) / из расчета на 100 литров)</p> <p>Технические требования: Сухой гранулированный кислотный бикарбонатный концентрат для гемодиализа</p> <p>Форма упаковки: 1 коробка (пакет) для приготовления не менее 100 литров готового раствора (или аналогичная) Применяется в комплексе с основным бикарбонатным компонентом</p> <p>Срок годности: не менее 12 месяцев</p> <p>Срок годности на дату поставки товара должен составлять не менее 50% срока годности предусмотренного заводом изготовителем.</p> <p>Соответствие стандартам производства ENISO 13485:2016 или их эквивалентам</p>			
2.	<p>Сухой гранулированный основной бикарбонатный концентрат Dry granular basic bicarbonate concentrate</p>	11500	11,80	135 700,00
	<p>Модель / Model: TSK-FB-I (B power)</p> <p>Наименование и страна производителя / Name and country of the manufacturer: Tianjin TAISHIKANG Pharmaceutical Technology Co. LTD (Китай / China)</p> <p>Страна происхождения / Country of origin: Китай / China</p> <p>Код ТНВЭД / HS Code: 2836 30 000 0</p>			
	<p>Сухой гранулированный основной бикарбонатный концентрат (1 кор (пакет) / из расчета на 100 литров)</p> <p>Технические требования: Сухой гранулированный основной бикарбонатный концентрат для гемодиализа.</p> <p>Форма упаковки: 1 пакет для приготовления не менее 100 литров готового раствора (или аналогичная). Применяется в комплексе с кислотным бикарбонатным компонентом</p> <p>Срок годности: не менее 12 месяцев</p> <p>Срок годности на дату поставки товара должен составлять не менее 50% срока годности предусмотренного заводом изготовителем.</p> <p>Соответствие стандартам производства ENISO 13485:2016 или их эквивалентам</p>			
Итого: Триста шестьдесят пять тысяч пятьсот сорок Евро Total: Three hundred sixty five thousand five hundred forty Euro				365 540,00

ПОКУПАТЕЛЬ:
THE BUYER:

Директор / Director
Д.Р. Каттаходжаев / D.R. Kattakhodjaev



Handwritten signatures of the parties involved in the contract.

Финансовая оценка предложений, поступивших по Лоту №1 ранее №7 "Сухие концентраты" тендерных торгов №ТТ-2021-12 «Закупка изделий медицинского назначения и расходных материалов для гемодиализа»

Головая потребность - П.1.1. - 7080 штук, П.1.2. - 11 695 штук. Количество для закупки - П.1.1. - 6 800 штук, П.1.2. - 11 500 штук.
 Предельная цена за единицу - П.1.1. - 34,00 Евро, П.1.2. - 12,00 Евро. Предельная сумма закупки - П.1.1. - 231 200 Евро, П.1.2. - 138 000,00 Евро,
 Общий бюджет закупки - 369 200,00 Евро.

№	Наименование участника	Предложение участника, торговое название, производитель	Кол-во штук	Цена за штуку	Сумма предложения	Валюта предложения	Срок поставки
1	Weigao Medical International Co.,LTD (KHP)	Сухие бикарбонатные концентраты. Модель: TSK-FA-1 (A power) Tianjin TAISHIKANG Pharmaceutical Technology Co.,LTD (KHP)	6 800	33,80	229 840,00	EUR	50% в течении 90 дней
		Сухой гранулированный основной бикарбонатный концентрат (1 кор (пакет) из расчета на 100 литров) Модель: TSK-FB-1 (B power) Tianjin TAISHIKANG Pharmaceutical Technology Co.,LTD (KHP)	11 500	11,80	135 700,00	EUR	25% в течении 150 дней 25% в течении 180 дней
		Итого:			365 540,00	EUR	
2	Shenzhen Hanofine Biotechnology CO.,LTD (KHP)	Сухие бикарбонатные концентраты. Модель: TSK-FA-1 (A power) Tianjin TAISHIKANG Pharmaceutical Technology Co.,LTD (KHP)	6 800	34,00	231 200,00	EUR	
		Сухой гранулированный основной бикарбонатный концентрат (1 кор (пакет) из расчета на 100 литров) Модель: TSK-FB-1 (B power) Tianjin TAISHIKANG Pharmaceutical Technology Co.,LTD (KHP)	11 500	12,00	138 000,00	EUR	180 дней
		Итого:			369 200,00	EUR	

Для вычисления ценовых предложений, представленных в разных валютах, произведен расчет по курсу ЦБ РУз, установленному на последний день подачи предложений на 27.10.2021г.: 1 Доллар США = 10 683,68 Сум, 1 Евро = 12 410,16 Сум, курс-курс Евро к Доллару США = 1,16

Заключение: По Лоту №1 ранее №7 "Сухие концентраты" тендерных торгов №ТТ-2021-12 «Закупка изделий медицинского назначения и расходных материалов для гемодиализа» наилучшее предложение было предложено от компании Weigao Medical International Co.,LTD (KHP) с суммой предложения 365 540 Евро.

Главный специалист ООО "O'zbekiston O'zmedimpex"
 Ведущий специалист ООО "O'zbekiston O'zmedimpex"
 Ведущий специалист ООО "O'zbekiston O'zmedimpex"



Бекмирзаев М.И.

Собирова М.Э.

Гуломов Д.А.

Техническая оценка поступивших предложений по тендерным торгам №ТТ-2021-12 «Закупка изделий медицинского назначения и расходных материалов для гемодиализа» Лот №1 (ранее №7)		
Наименование участника	Weigao Medical International Co.,LTD (KHP)	Shenzhen Hanofine Biotechnology CO.,LTD (KHP)
Наименование производителя	Tianjin TAISHIKANG Pharmaceutical Technology Co.,LTD (KHP)	Tianjin TAISHIKANG Pharmaceutical Technology Co.,LTD (KHP)
Наименование товара и его медико-технические характеристики	Да	Наличие соответствия
1. Сухие бикарбонатные концентраты.	Да	Да
Количество: Годовая потребность на 2021 г.:	Соответствует INSTRUCTIONS-TSK-FA-I and TSK-FB-I страница №.1	Соответствует (1 пакет/ из расчета на 50 литров)
в «Сухом гранулированном кислотном бикарбонатном концентрате (1 кор./100 л.)» составляет – 7 080 коробок или в «Сухом гранулированном кислотном бикарбонатном концентрате (1 кор./100 л.)»	Соответствует	Соответствует
в «Сухом гранулированном основном бикарбонатном концентрате (1 пакет/ 100 л.)» составляет – 11 695 пакетов или в «Сухом гранулированном основном бикарбонатном концентрате (1пакет/100 л.)»	Соответствует	Соответствует
Модель (Участник по каждому наименованию должен указать каталожный номер или артикул товара):	Dry concentrate for haemodialysis (A&B component) TSK-FA-I (A power); TSK-FB-I (B power)	Dry concentrate for haemodialysis TSK-FA-I Dry concentrate for haemodialysis TSK-FB-I
Производитель и страна происхождения товара:	Tianjin TAISHIKANG Pharmaceutical Technology Co.,LTD (KHP)	Tianjin TAISHIKANG Pharmaceutical Technology Co.,LTD (KHP)
Назначение: Сухие бикарбонатные концентраты предназначены для приготовления диализирующей жидкости при проведении бикарбонатного гемодиализа.	Да, INSTRUCTIONS-TSK-FA-I and TSK-FB-I страница №.1	Да, Instruction for use
1.1. Сухой гранулированный кислотный бикарбонатный концентрат (1 кор (пакет)/ из расчета на 100 литров)	Соответствует	Соответствует
Технические требования:		
Сухой гранулированный кислотный бикарбонатный концентрат для гемодиализа	Соответствует	Соответствует
Упаковка: 1 коробка (пакет) для приготовления не менее 100 литров готового раствора (или аналогичная).		
Применяется в комплексе с основным бикарбонатным компонентом.	Да, INSTRUCTIONS-TSK-FA-I and TSK-FB-I страница №.1	Да, INSTRUCTIONS-TSK-FA-I and TSK-FB-I страница №.1
1.2. Сухой гранулированный основной бикарбонатный концентрат (1 кор (пакет)/ из расчета на 100 литров)	Соответствует	Соответствует
Технические требования: Сухой гранулированный основной бикарбонатный концентрат для гемодиализа Форма упаковки 1 пакет для приготовления не менее 100 литров готового раствора (или аналогичная). Применяется в комплексе с кислотным бикарбонатным компонентом	Соответствует	Соответствует
Срок годности: не менее 12 месяцев;	Да, INSTRUCTIONS-TSK-FA-I and TSK-FB-I страница №.1	Да, Instruction for use
Срок годности на дату поставки товара должен составлять не менее 50% срока годности предусмотренного заводом изготовителем.	Да	Да
Стандарты:Соответствие стандартам производства ISO 9000:2000; 9001:2000 и ENISO 13485:2003 или их эквивалентам.	Да, ISO 13485	Да,ISO 13485
Регистрация: К моменту подачи предложения, предлагаемый товар должен быть зарегистрирован в Государственном Унитарном Предприятии «Государственный Центр экспертизы и стандартизации лекарственных средств, изделий медицинского назначения и медицинской техники» МЗ РУз.	Да, регистрационное удостоверение № ТВ/Х 03569/05/20	Да, № ТВ/Х 03569/05/20
Соответствие по лоту в целом	Соответствует	Соответствует

Главный специалист по гемодиализу МЗ РУз, заведующий отделением экстракорпоральной детоксикации РНПМЦ нефрологии и трансплантации почки

Врач нефролог К.М.Н. РНПМЦ нефрологии и трансплантации почки

Заведующий отделением гемодиализа РСНПМЦЭ

Начальник отдела регистрации ГУП ГЦЭ и СЛСИНМТ

Заместитель директора учебно-производственного центра по обслуживанию медицинской техники

Азизов С.К.

Закиров Д.Ф.

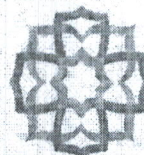
Холмков А.Ю.

Салиева Г.В.

Махмудов Ф.В.

КОПИЯ ВЕРНА





№ 1702/107

«27» 12 2021 г.

«Weigao Medical International
Co.,LTD
(KHP)

ООО «O'zmedimpeks» в лице рабочего органа закупочной комиссии Министерства здравоохранения Республики Узбекистан сообщает, что по итогам проведенных тендерных торгов №ТТ-2021-12 «Закупка изделий медицинского назначения и расходных материалов для гемодиализа» по лоту № 1 ранее 7, наилучшее предложение было предоставлено Вашей компанией с суммой предложения 365 540,00 Евро.

При этом, согласно требованиям, указанные в ценовой части тендерной документации, пунктом 1.7 сроки поставки для иностранных поставщиков определено не более 90 дней со дня открытия аккредитива.

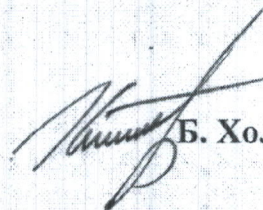
Учитывая вышеизложенное сообщаем, что Ваша компания будет считаться победителем в случае сокращения сроков поставки до 90 дней.

Вместе с тем, с учетом имеющейся потребности в республике и выделенного бюджета закупки, просим Вас рассмотреть возможность:

- предоставления дополнительной скидки.

В этой связи, просим Вас направить свой официальный ответ по вышеуказанным вопросам на электронный адрес info@uzmedimpex.uz в срок до 14:00 ч. 27.12.2021г.

Первый заместитель директора

 Б. Холмурадов



Исп: Собирова М.Э.
Тел: 71 268 25 44
e-mail: m.sobirova@uzmedimpex.uz

КОПИЯ ВЕРНА

100007, O'zbekiston, Toshkent sh.,
Mirzo Ulug'bek tumani,
Mirzo Ulug'bek ko'chasi, 32«B» uy

(71) 268-55-54, (71) 268-21-98
www.uzmedimpex.uz
info@uzmedimpex.uz

Дата: 28 декабря 2021

ООО «O'zmedimpeks»

Тендерные торги №ТТ-2021-12

«Закупка изделий медицинского назначения и расходных материалов для гемодиализа»

Тендерная комиссия

Компания WEIGAO MEDICAL INTERNATIONAL CO., LTD. (No.1 Weigao Road, High-tech Industrial Development Zone, Chucun, Weihai, Shandong Province, China), настоящим согласно Вашего запроса №01702/07 от 24.12.2021г. сообщает, что не имеет возможности предоставления дополнительной скидки и предпримет все необходимые меры для скорейшей поставки на территорию Республики Узбекистан расходных материалов для гемодиализа в течении 90 дней со дня открытия аккредитива, датой поставки считается дата поступления товара в РУз (отметка таможенных органов РУз на ТТН).

Заранее Вам благодарны!

Contact information:

WEIGAO MEDICAL INTERNATIONAL CO.,LTD

Contact persons: QI YAN and Alim Talibov (Phone: +86- 15065130521, +99897 7060111)

Email: wqiyian@weigaogroup.com, alimtalibov@gmail.com

Hope on future cooperation,

Best regards,
Managing Director



Peter Zhang

